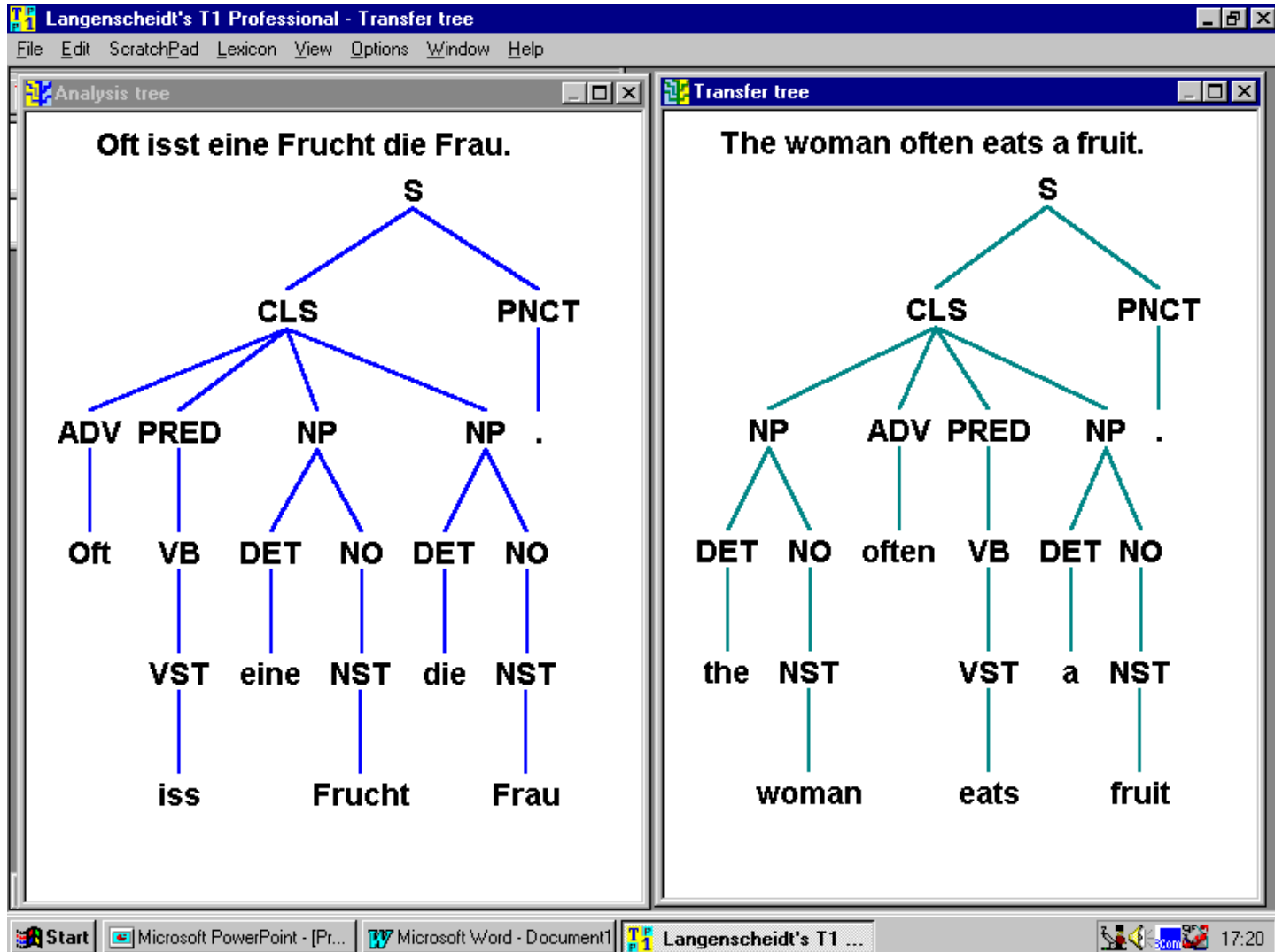


Abstract transfer representation



Distant dependencies

ST **the chair** in the garden that **the men** in red shirts **saw** promptly **broke**

RMT **la sedia** nel giardino che **gli uomini** in camicie rosse **hanno veduto** subito **si è rotta**

SMT **la sedia** in giardino che **gli uomini** in camicia rossa **ha visto** subito **rotto**

Word choice

ST	RMT	SMT
he smoothed the metal with a file	ha lisciato il metallo con una lima	spianò il metallo con un file
he read the documents in the file	ha letto i documenti nella lima	ha letto i documenti contenuti nel fascicolo
he trimmed the hedge	ha assetato la barriera	ha tagliato la siepe
he hedged his bets	ha protetto le sue scommesse	ha coperto le sue puntate
he hedged his answer	ha protetto la sua risposta	ha coperto la sua risposta

Decoding

Brown

lifts

ban

Brown (0.1)

ascensori (0.3)

vietano (0.4)

Translation

marrone (0.4)

elevatori (0.2)

vietare (0.3)

Model

marroni (0.5)

alza (0.5)

divieto (0.3)

3

*3

*3

27

Brown

ascensori

...

Language

ascensori (0)

vietano (0)

Brown elevatori
(0)

ascensori
vietare (0)

...

Model

Brown alza
(0.1)

ascensori
divieto (0)

alza divieto
(0.6)

Fluency

ST He packed his suitcase

RMT Ha imballato la sua valigia

SMT Preparò la valigia

Agglutination

食べたくなかった

(Sub) did not
want to eat

Avustralyalılaştıramadıklarımızdan

One of those we
could not force to
resemble the
Australian people
